

32006L0069

12.8.2006

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 221/9

**DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2006/69/KE****ta' l-24 ta' Lulju 2006**

**li temenda d-Direttiva 77/388/KEE fir-rigward ta' ċerti miżuri li jissimplifikaw il-proċedura għall-impożizzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud u li jassistu fil-ġlieda kontra l-evażjoni jew l-evitar tat-taxxa, u li thassar ċerti Deciżjonijiet li jipprovdu derogi**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 93 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(2)</sup>,

Billi:

- (1) Sabiex jiġi miġġielda l-evażjoni jew l-evitar tat-taxxa u sabiex tiġi ssimplifikata l-proċedura għall-impożizzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud, ċerti derogi li jkopru problemi simili ġew mogħtija taħt termini varji lil Stati Membri individwali mill-Kunsill skond l-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima <sup>(3)</sup>. Għandha ssir disponibbli soluzzjoni għall-problemi msemmija għall-Istati Membri kollha permezz ta' inkorporazzjoni f'dik id-Direttiva. Dawk il-miżuri għandhom ikunu proporzjonati u limitati sabiex jiġġieldu l-problema konċernata. Billi l-Istati Membri għandhom htigijiet differenti, dik l-inkorporazzjoni għandha tkun limitata għall-estensjoni tal-possibbiltà ta' l-adozzjoni tar-regoli konċernati għall-Istati Membri kollha, kif u meta tinqala' l-htieġa.
- (2) L-Istati Membri għandhom ikunu kapaċi jiehdu azzjoni sabiex jiżguraw li l-miżuri previsti fid-Direttiva 77/388/KEE relatati mal-persuna taxxabli u mat-trasferiment ta' negozju mqabblad ma jiġux sfruttati bil-għan ta' l-evażjoni u ta' l-evitar tat-taxxa.
- (3) Għandu jkun possibbli għall-Istati Membri li jintervjenu fir-rigward tal-valur ta' provvisti u akkwisti f'ċirkostanzi limitati speċifiċi, sabiex jiżguraw li ma jkun hemm l-ebda telf ta' taxxa bl-użu ta' partijiet konnessi sabiex jinkisbu benefiċċji fiskali.

(4) Għandu jkun possibbli għall-Istati Membri li jinkludu, fl-ambitu ta' l-ammont taxxabli ta' tranzazzjoni, li tinvolvi t-thaddim ta' deheb ta' investment provdut minn klijent, il-valur ta' dak id-deheb ta' investment fejn, bit-tahdim tiegħu, id-deheb jitlef l-istatus tiegħu ta' deheb ta' investment.

(5) Għandu jkun enfasizzat li ċerti servizzi fir-rigward tan-natura ta' beni kapitali jistgħu jiġu inklużi fl-iskema li tippermetti l-aġġustament ta' tnaqqis għal beni kapitali tul il-hajja ta' l-assi, skond l-użu effettiv tagħhom.

(6) L-Istati Membri għandhom ikunu kapaċi, f'każi speċifiċi, jahtru lid-destinatarju ta' fornituri bħala l-persuna responsabbli mill-hlas u mill-konformità relatati mat-taxxa fuq il-valur miżjud. Dan għandu jgħin lill-Istati Membri fis-simplifikazzjoni tar-regoli u fil-ġlieda kontra l-evażjoni u l-evitar tat-taxxa f'setturi identifikati u fir-rigward ta' ċerti tipi ta' tranzazzjonijiet.

(7) Id-Direttiva 77/388/KEE għandha għalhekk tiġi emendata kif meħtieġ.

(8) Konsegwentement, l-Istati Membri ma għandhomx ikunu jistgħu jkomplu jiehdu vantaġġ minn derogi individwali mogħtija lilhom minn ċerti Deciżjonijiet tal-Kunsill adottati skond l-Artikolu 27(1) tad-Direttiva 77/388/KEE u li huma koperti mid-dispożizzjonijiet f'din id-Direttiva. Id-deciżjonijiet konċernati għandhom għalhekk jiġu espliċitament imhassra. Din id-Direttiva ma għandhiex tinċidi fuq miżuri applikati minn Stati Membri skond l-Artikolu 27 (5) tad-Direttiva 77/388/KEE; lanqas ma għandha tinċidi fuq derogi li ngħataw skond l-Artikolu 27(1) ta' dik id-Direttiva u li ma thassrux b'din id-Direttiva.

(9) L-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet f'din id-Direttiva hija fakultattiva u huma għandhom jippermettu lill-Istati Membri ċertu grad ta' diskrezzjoni. Fejn ikun xieraq għal raġunijiet ta' trasparenza, għandu jkun provdut li l-Istati Membri ikollhom jinfurmaw lill-Istati Membri l-oħrajn permezz tal-Kumitat Konsultattiv dwar it-taxxa fuq il-valur miżjud stabbilit taħt l-Artikolu 29 tad-Direttiva 77/388/KEE bi kwalunkwe liġi nazzjonali adottata skond dawk id-dispożizzjonijiet. Tali informazzjoni ma għandhiex tkun neċessarja fir-rispett ta' miżuri nazzjonali meħuda taħt Deciżjoni li giet imhassra permezz ta' din id-Direttiva, jew li tiskadi fid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva, iżda li Stat Membru jkompli japplika taħt id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

<sup>(1)</sup> Opinjoni tas-6 ta' Lulju 2006 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> ĠU C 65, 17.3.2006, p. 103.

<sup>(3)</sup> ĠU L 145, 13.6.1977, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva 2006/18/KE (ĠU L 51, 22.2.2006, p. 12).

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

L-ghażla fl-ewwel subparagrafu tista' tapplika biss f'wahda miċ-ċirkostanzi li ġejjin:

*Artikolu 1*

Id-Direttiva 77/388/KEE hija emendata kif ġej:

1) Fl-Artikolu 4(4), għandu jiġi miżjud is-subparagrafu li ġej:

“Stat Membru li jeżerċita l-ghażla prevista fit-tieni subparagrafu, jista' jadotta kwalunkwe miżura meħtieġa sabiex jimpedixxi l-evażjoni jew l-evitar tat-taxxa permezz ta' l-użu ta' din id-dispożizzjoni.”

2) Fl-Artikolu 5(8) it-tieni sentenza għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

“Fejn ikun il-każ, l-Istati Membri jistgħu, f'każijiet fejn il-benefiċjarju ma jkunx għal kollox sugġett għat-taxxa, jiehdu l-miżuri meħtieġa li jimpedixxu d-distorzjoni tal-kompetizzjoni. Huma jistgħu ukoll jadottaw kwalunkwe miżura meħtieġa sabiex jimpedixxu l-evażjoni jew l-evitar tat-taxxa permezz ta' l-użu ta' din id-dispożizzjoni.”

3) L-Artikolu 11(A) għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fil-paragrafu (1)(d) għandu jiġi mħassar it-tieni subparagrafu.

(b) Għandhom jiġu miżjud l-paragrafi li ġejjin:

“5. L-Istati Membri għandhom ikollhom l-ghażla li jinkludu fl-ammont taxxabli fir-rigward tal-provvista ta' oġġetti u ta' servizzi, il-valur tad-deheb ta' investiment eżentat fis-sens ta' l-Artikolu 26b, li jkun ġie pprovdut mill-klijent sabiex jintuża bħala bażi għal taħdim u li bħala riżultat, jitlef l-istatus tiegħu ta' deheb ta' investiment eżentat mill-VAT meta tali oġġetti u servizzi jiġu forniti. Il-valur li għandu jintuża hu l-valur tas-suq miftuħ tad-deheb ta' investiment fil-mument meta dawk l-oġġetti u s-servizzi jiġu forniti.

6. Sabiex jimpedixxu l-evażjoni jew l-evitar tat-taxxa, l-Istati Membri jistgħu jiehdu miżuri li jiżguraw li l-ammont taxxabli fir-rigward tal-provvista ta' oġġetti jew ta' servizzi għandu jkun il-valur tas-suq miftuħ. L-ghażla għandha tiġi applikata biss fir-rigward ta' provvisti ta' oġġetti u servizzi li jinvolvu rabtiet familjari jew rabtiet oħra personali mill-qrib, rabtiet ta' ġestjoni, tad-dritt ta' proprjetà, sħubija, finanzjarji jew legali kif definiti mill-Istat Membru. Għal dawn il-finijiet rabtiet legali jistgħu jinkludu r-relazzjoni bejn min ihaddem u l-impjegat jew il-familja ta' l-impjegat, jew kwalunkwe persuni oħra marbuta mill-qrib.

(a) fejn il-konsiderazzjoni tkun aktar baxxa mill-valur tas-suq miftuħ u l-benefiċjarju tal-provvista ma jkollux dritt shih għal tnaqqis taht l-Artikolu 17;

(b) fejn il-konsiderazzjoni tkun aktar baxxa mill-valur tas-suq miftuħ u l-fornitur ma jkollux dritt shih għal tnaqqis taht l-Artikolu 17 u l-provvista tkun sugġetta għal eżenzjoni taht l-Artikolu 13 jew l-Artikolu 28(3)(b);

(ċ) fejn il-konsiderazzjoni tkun oghla mill-valur tas-suq miftuħ u l-fornitur ma jkollux dritt shih għal tnaqqis taht l-Artikolu 17;

L-Istati Membri jistgħu jirrestringu l-kategoriji ta' fornituri jew ta' benefiċjarji li għalihom għandhom japplikaw il-miżuri fl-ewwel u fit-tieni subparagrafu.

L-Istati Membri għandhom jinfirmaw lill-Kumitat stabilizzat skond l-Artikolu 29 ta' din id-Direttiva bi kwalunkwe miżura nazzjonali ġdida adottata skond id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu.

7. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, 'valur tas-suq miftuħ' għandha tfisser l-ammont shih li, sabiex jakkwista l-oġġetti jew is-servizzi in kwistjoni f'dak iż-żmien, klijent fl-istess stadju ta' kummerċjalizzazzjoni li fih issehh il-provvista ta' oġġetti jew servizzi, ikollu jhallas, taht kondizzjonijiet ta' kompetizzjoni ġusta, lil fornitur mhux relatat miegħu fit-territorju ta' l-Istat Membru li fih il-provvista tkun taxxabli.

Fejn l-ebda provvista ta' oġġetti jew ta' servizzi komparabbli ma tista' tiġi aċċertata, 'il-valur tas-suq miftuħ' għandha tfisser, fir-rigward ta' oġġetti, ammont li ma jkunx inqas mill-prezz tax-xiri ta' l-oġġetti jew ta' oġġetti simili jew, fin-nuqqas ta' prezz tax-xiri, il-prezz ta' kemm jiġu, determinat fil-mument tal-provvista; fir-rigward ta' servizzi, għandha tfisser mhux inqas mill-ispiza shiha għall-persuna taxxabli sabiex tipprovd s-servizz.”;

4) L-Artikolu 17(4), fil-verżjoni disposta fl-Artikolu 28f(1), għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fil-punt (a) tat-tieni subparagrafu, il-kliem “l-Artikolu 21(1)(a) u (ċ)” għandhom jiġu sostitwiti bi “l-Artikolu 21(1)(a), (1)(ċ) jew (1)(f) jew l-Artikolu 21(2)(ċ)”;

(b) Fil-punt (b) tat-tieni subparagrafu, il-kliem “l-Artikolu 21(1)(a)” għandhom jiġu sostitwiti bi “l-Artikolu 21(1)(a), jew (1)(f) jew l-Artikolu 21(2)(ċ)”;

5) Fl-Artikolu 18(1)(d), fil-verżjoni disposta fl-Artikolu 28f(2), il-kliem "l-Artikolu 21(1)" għandhom jiġu sostitwiti bi "l-Artikolu 21(1) jew l-Artikolu 21(2)(ċ)";

6) Fl-Artikolu 20(4), għandu jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"L-Istati Membri jistgħu wkoll japplikaw il-paragrafi 2 u 3 għal servizzi li għandhom karatteristiċi simili għal dawk li normalment attribwiti lil oġġetti kapitali.";

7) Fl-Artikolu 21(2), fil-verżjoni disposta fl-Artikolu 28g, għandu jiżdied il-punt li ġej:

"(ċ) fejn isiru l-provvisti li ġejjin, l-Istati Membri jistgħu jstabblilixxu li l-persuna responsabbli għall-ħlas tat-taxxa tkun il-persuna taxxabli li lilha jsiru dawk il-provvisti:

(i) il-provvista ta' xogħol ta' kostruzzjoni, inklużi servizzi ta' tiswijiet, tindif, manutenzjoni, alterazzjoni u demolizzjoni fir-rigward ta' proprjetà immobbli, kif ukoll il-kunsinna ta' xogħlijiet ta' kostruzzjoni meqjusa bħala provvista ta' oġġetti taht l-Artikolu 5(5);

(ii) il-provvista ta' persunal involut f'attivitajiet koperti mill-punt (i);

(iii) il-provvista ta' proprjetà immobbli, kif imsemmija fl-Artikolu 13(B)(g) u (h), fejn il-fornitur ikun għażel it-tassazzjoni tal-provvista skond il-punt (C)(b) ta' dak l-Artikolu;

(iv) il-provvista ta' materjal użat, materjal użat li ma jkunx jista' jiġi użat mill-ġdid fl-istess stat, oġġetti mormija, skart industrijali u mhux industrijali, skart riċiklabbli, skart semi-proċessat u ċerti prodotti u servizzi, kif identifikati fl-Anness M;

(v) il-provvista ta' oġġetti provduti bħala garanzija minn persuna taxxabli lil persuna taxxabli oħra fl-esekuzzjoni ta' dik il-garanzija;

(vi) il-provvista ta' oġġetti wara ċ-ċessjoni ta' riżerva ta' dritt ta' proprjetà lil ċessjonarju u l-eżerċizzju ta' dan id-dritt miċ-ċessjonarju;

(vii) il-provvista ta' proprjetà immobbli mibjugha mid-debitur tas-sentenza fi proċedura ta' bejgħ obligatorju.

Għall-finijiet ta' dan il-punt, l-Istati Membri jistgħu jiddisponu li persuna taxxabli li twettaq ukoll attivitajiet jew tranżazzjonijiet li mhumiex kunsidrati bħala provvisti taxxabli ta' oġġetti jew servizzi skond l-Artikolu 2 għandha tiġi kkunsidrata bħala persuna taxxabli fir-rigward ta' provvisti riċevuti kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu. Korp mhux taxxabli regolat mid-dritt pubbliku jista' jiġi meqjus bħala persuna taxxabli fir-rigward ta' provvisti riċevuti kif imsemmi f'(v), (vi) u (vii).

Għall-finijiet dan il-punt, l-Istati Membri jistgħu jispeċifikaw il-provvisti ta' oġġetti u servizzi koperti, u l-kategoriji ta' fornituri jew ta' destinatarju li għalihom jistgħu japplikaw dawn il-miżuri. Huma jistgħu wkoll jillimitaw l-applikazzjoni ta' din il-miżura għal xi provvisti ta' oġġetti jew ta' servizzi elenkati fl-Anness M.

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kumitat stabbilit skond l-Artikolu 29 bi kwalunkwe miżura nazzjonali ġdida adottata skond id-dispożizzjonijiet ta' dan il-punt."

8) Għandu jiġi miżjud l-Anness M dispost fl-Anness I ma' din id-Direttiva.

## Artikolu 2

Dawk id-Deciżjonijiet li jinsabu elenkati fl-Anness II ma' din id-Direttiva għandhom jiġu mhassra b'effett mill-1 ta' Jannar 2008.

## Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex ikunu konformi ma' din id-Direttiva.

Huma għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' l-Artikolu 1(3) fir-rigward ta' l-Artikolu 11(A)(7) ġdid tad-Direttiva 77/388/KEE, u ma' l-Artikolu 1(4), fir-rigward tar-referenza fil-punti (a) u (b) ta' l-Artikolu 17(4) tad-Direttiva 77/388/KEE fil-verżjoni disposta fl-Artikolu 28f(1) għall-Artikolu 21(1)(f) ta' dik id-Direttiva, minn mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2008.

Meta l-Istati Membri jadottaw dispożizzjonijiet taht din id-Direttiva, huma għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet, li għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi kif issir tali referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

*Artikolu 4*

Din id-Direttiva ghandha tidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni taghha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 5*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussel, 24 ta' Lulju 2006.

*Ghall-Kunsill*  
*Il-President*  
K.RAJAMÄKI

---

## ANNEX I

## "ANNEX M

**Lista ta' provvisti ta' merkanzija u servizzi kif imsemmija fl-Artikolu 21(2)(ċ)(iv)**

- (a) il-provvista ta' skart li fih il-hadid u ta' dak li ma fihx hadid, ruttam, u materjali użati inklużi dawk ta' prodotti semi-kompluti li jirriżultaw mill-ipproċessar, mill-manifattura jew mit-tidwib ta' metalli ferrużi u mhux ferrużi u l-ligi tagħhom;
- (b) il-provvista ta' prodotti semi-proċessati ferrużi u mhux ferrużi u ċerti servizzi assoċjati ta' pproċessar;
- (ċ) il-provvista ta' residwi u materjali oħrajn riċiklabbli li jikkonsistu minn metalli ferrużi u mhux ferrużi, il-ligi tagħhom, il-gagazza, l-irmied, il-qxur u r-residwi industrijali li fihom il-metalli jew il-ligi tagħhom u l-provvista ta' servizzi ta' għażla, ta' qtugh, ta' frammentazzjoni u ta' ippressar għal dawn il-prodotti;
- (d) il-provvista ta', u ċerti servizzi ta' proċessar relatati ma', skart ferruż u mhux ferruż, kif ukoll bċejjeċ tat-taqtiġh, ruttam, skart u materjal użat u riċiklabbli li jkun magħmul minn ħġieġ imkisser, ħġieġ, karti, kartun u bord, ċraret, għadam, ġilda, ġilda artifiċjali, parċmina, ġilda mhux mahduma u ġilda, tendini u nervituri, spag, ċwiemi, ħbula, cables, lastiku u plastik;
- (e) il-provvista tal-materjali msemmija f'dan l-Anness wara l-ipproċessar fil-forma ta' tindif, lustratura, għażla, qtugh, frammentazzjoni, ippressar jew ikkastjar f'ingotti;
- (f) il-provvista ta' ruttam u skart li jirriżulta mil-lavur ta' materjali ta' bażi."

---

## ANNEX II

**Lista ta' Deciżjonijiet taht l-Artikolu 27 tad-Direttiva 77/388/KEE imħassra minn din id-Direttiva.**

Id-Deciżjoni tal-Kunsill meqjusa li giet adottata fil-15 ta' April 1984 li tawtorizza lir-Renju Unit japplika miżura ta' deroga mis-Sitt Direttiva bil-ħsieb li jiġu evitati ċerti tipi ta' frodi jew evażjoni tat-taxxa fir-rigward ta' provvisti ta' deheb, muniti tad-deheb u ruttam tad-deheb bejn persuni taxxabli permezz ta' skema speċjali ta' kontabbiltà tat-taxxa <sup>(1)</sup>.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill meqjusa li giet adottata fil-11 ta' April 1987 li tawtorizza lir-Renju Unit japplika miżura ta' deroga mill-Artikolu 11 tad-Direttiva 77/388/KEE <sup>(2)</sup>.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 88/498/KEE <sup>(3)</sup> 1988 li tawtorizza lir-Renju ta' l-Olanda japplika miżura ta' deroga mill-Artikolu 21(1)(a) tad-Direttiva 77/388/KEE.

Deciżjoni tal-Kunsill meqjusa li giet adottata fit-18 ta' Frar 1997 taht il-proċedura li tinsab fl-Artikolu 27(4) tad-Direttiva 77/388/KEE fil-verżjoni ta' tagħha tas-17 ta' Mejju 1977 li tawtorizza lir-Repubblika ta' Franza sabiex tapplika miżura ta' deroga mill-Artikoli 2 u 10 tad-Direttiva 77/388/KEE. Din id-Deciżjoni ssegwi n-notifika tat-talba lill-Istati Membri fit-18 ta' Diċembru 1996.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 98/23/KE <sup>(4)</sup> li tawtorizza lir-Renju Unit sabiex jestendi miżura ta' deroga mill-Artikolu 28e(1) tad-Direttiva 77/388/KEE.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/439/KE <sup>(5)</sup> li tawtorizza lill-Ġermanja sabiex tapplika miżura ta' deroga mill-Artikolu 21 tad-Direttiva 77/388/KEE.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/880/KE <sup>(6)</sup> li tawtorizza lill-Awstrija sabiex tapplika miżura ta' deroga mill-Artikolu 21 tad-Direttiva 77/388/KEE.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/290/KE <sup>(7)</sup> li tawtorizza lill-Ġermanja sabiex tapplika miżura ta' deroga mill-Artikolu 21 tad-Direttiva 77/388/KEE.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/736/KE <sup>(8)</sup> li tawtorizza lir-Renju Unit sabiex jintroduci miżura speċjali ta' deroga mill-Artikolu 11 tad-Direttiva 77/388/KEE.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/758/KE <sup>(9)</sup> li tawtorizza lill-Awstrija sabiex tapplika miżura ta' deroga mill-Artikolu 21 tad-Direttiva 77/388/KEE.

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 264, 5.10.1984, p. 27.

<sup>(2)</sup> ĠU L 132, 21.5.1987, p. 22.

<sup>(3)</sup> ĠU L 269, 29.9.1988, p. 54.

<sup>(4)</sup> ĠU L 8, 14.1.1998, p. 24. Deciżjoni kif emendata l-ahhar mid-Deciżjoni 2003/909/KE (ĠU L 342, 30.12.2003, p. 49).

<sup>(5)</sup> ĠU L 151, 11.6.2002, p. 12.

<sup>(6)</sup> ĠU L 306, 8.11.2002, p. 24.

<sup>(7)</sup> ĠU L 94, 31.3.2004, p. 59.

<sup>(8)</sup> ĠU L 325, 28.10.2004, p. 58.

<sup>(9)</sup> ĠU L 336, 12.11.2004, p. 38.